

## V

(Akty przyjęte od dnia 1 grudnia 2009 r. na mocy Traktatu o Unii Europejskiej, Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktatu EURATOM)

## AKTY, KTÓRYCH PUBLIKACJA JEST OBOWIĄZKOWA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 1297/2009

z dnia 22 grudnia 2009

uchylające cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 172/2008 na przywóz żelazokrzemu pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> (rozporządzenie podstawowe), w szczególności jego art. 11 ust. 3 i 6,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

#### 1. PROCEDURA

##### 1.1. Obowiązujące środki

(1) Rozporządzeniem (WE) nr 172/2008<sup>(2)</sup> („rozporządzenie pierwotne”) Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz żelazokrzemu („FeSi”), pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, Egiptu, Kazachstanu, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Rosji. Środki przyjęły formę cła *ad valorem* w wysokości od 5,4 % do 33,9 % w zależności od kraju pochodzenia, z wyłączeniem czterech przedsiębiorstw wymienionych z nazwy w rozporządzeniu pierwotnym, podlegających indywidualnym stawkom cła.

##### 1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu

(2) Po wprowadzeniu ostatecznych środków Komisja otrzymała wniosek o przeprowadzenie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego („przeгляд okresowy”). Wniosek w zakresie ograniczonym do zbadania dumpingu został złożony przez producenta eksportującego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii – Silmak Doool Export Import („wnioskodawca” lub „Silmak”). Wnioskodawca współpracował podczas dochodzenia, które doprowadziło do ustaleń i wniosków zawartych w rozporządzeniu pierwotnym („dochodzenie pierwotne”). Cło antydumpingowe mające zastosowanie do wnioskodawcy, który jest jedynym znanym producentem eksportującym produkt objęty postępowaniem pochodzący z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, wynosi 5,4 %.

(3) W swoim wniosku dotyczącym przeglądu okresowego wnioskodawca argumentował, że porównanie wartości normalnej z cenami eksportowymi stosowanymi w wywozie do Unii dowodzi, że margines dumpingu jest znacznie niższy niż obecny poziom środka antydumpingowego. Dlatego też wnioskodawca stwierdził, że stosowanie środka na obecnym poziomie nie jest już konieczne w celu zrównoważenia skutków dumpingu.

##### 1.3. Wszczęcie częściowego przeglądu okresowego

(4) Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu okresowego, Komisja postanowiła wszczęć częściowy przegląd okresowy zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, w zakresie ograniczonym do zbadania dumpingu odnośnie do przedsiębiorstwa Silmak. Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu przeglądu w dniu 22 kwietnia 2009 r. w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>(3)</sup> i rozpoczęła dochodzenie.

##### 1.4. Produkt objęty postępowaniem i produkt podobny

(5) Produkt objęty przeglądem okresowym jest taki sam jak produkt objęty dochodzeniem pierwotnym, a mianowicie żelazokrzem zawierający wagowo ponad 8 % i mniej niż 96 % krzemu i co najmniej 4 % żelaza. Wytwarzanie żelazokrzemu odbywa się w elektrycznych piecach łukowych w drodze redukcji kwarcu z wykorzystaniem produktów zawierających węgiel. Produkt wykorzystywany jest zasadniczo jako odtleniacz i składnik stopowy w przemyśle hutniczym. Sprzedawany jest w formie brył, ziaren lub proszku; może mieć różną jakość, która zależy od zawartości krzemu i zanieczyszczeń (np. glinu). Żelazokrzem o zawartości krzemu wynoszącej lub przekraczającej 70 % był uważany za stop o wysokiej czystości; przy zawartości krzemu wyższej niż 55 % i niższej niż 70 % – o średniej czystości, zaś stop o zawartości krzemu niższej niż 55 % – za żelazokrzem o niskiej czystości. Produkt objęty postępowaniem jest obecnie objęty kodami CN 7202 21 00, 7202 29 10 i 7202 29 90.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 55 z 28.2.2008, s. 6.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 93 z 22.4.2009, s. 22.

- (6) Produkt produkowany i sprzedawany w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii oraz ten wywożony do Unii mają takie same podstawowe cechy fizykochemiczne i techniczne oraz zastosowanie, dlatego też uznaje się je za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

### 1.5. Zainteresowane strony

- (7) Komisja oficjalnie powiadomiła przemysł unijny, wnioskodawcę oraz władze kraju wywozu o wszczęciu przeglądu okresowego. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.
- (8) Komisja przesłała wnioskodawcy kwestionariusz i otrzymała odpowiedź w ustalonym terminie. Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do określenia dumpingu oraz przeprowadziła wizytę weryfikacyjną na terenie przedsiębiorstwa wnioskodawcy:

— Silmak Doeel Export-Import, Jegunovice, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii.

### 1.6. Okres objęty dochodzeniem

- (9) Dochodzenie w sprawie dumpingu objęło okres od dnia 1 stycznia 2008 r. do dnia 31 grudnia 2008 r. (zwany dalej „okresem objętym dochodzeniem” lub „OD”).

## 2. WYNIKI DOCHODZENIA

### 2.1. Wartość normalna

- (10) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, Komisja najpierw zbadała, czy sprzedaż krajowa produktu podobnego niezależnym klientom przez wnioskodawcę była reprezentatywna tzn. czy całkowita wielkość takiej sprzedaży wynosiła przynajmniej 5 % całkowitej wielkości odpowiadającej jej sprzedaży eksportowej do Unii.
- (11) Ponieważ w trakcie dochodzenia ustalono, iż sprzedaż krajowa produktu podobnego w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii nie miała miejsca, wartość normalna musiała zostać skonstruowana. Zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia podstawowego wartość normalna została skonstruowana poprzez dodanie do kosztu wytworzenia wywożonych rodzajów produktu odpowiedniej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych („SG&A”) oraz odpowiedniej marży zysku.
- (12) W celu ustalenia, czy można zastosować własne koszty SG&A wnioskodawcy oraz marżę zysku uzyskanego ze sprzedaży krajowej produktu podobnego, Komisja zbadała następnie, czy miała miejsce sprzedaż krajowa żelazokrzemu w OD, którą można by uznać za dokonywaną w zwykłym obrocie handlowym zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Ustalono, że

przedsiębiorstwo dokonało bardzo niewielu rentownych transakcji sprzedaży na rynku krajowym w OD, które objęły bardzo małe ilości produktu. Przedsiębiorstwo twierdziło, że transakcje te dotyczyły prototypowych rodzajów produktu, nie mogły więc zostać uznane za dokonane w zwykłym obrocie handlowym. Twierdzenie to zostało zbadane i przyjęte.

- (13) Na podstawie powyższej analizy stwierdzono, że wnioskodawca nie prowadził żadnej krajowej sprzedaży produktu podobnego w zwykłym obrocie handlowym w trakcie OD. Dlatego też, zgodnie z art. 2 ust. 6 lit. c) uznano za słuszne zastosowanie do konstruowania wartości normalnej tej samej metody, którą zastosowano w dochodzeniu pierwotnym. W konsekwencji do kosztów produkcji wnioskodawcy dodano średnią ważoną kosztów SG&A poniesionych przez egipskich producentów w dochodzeniu pierwotnym, w związku z ich podobną strukturą produkcji i sprzedaży, oraz marżę zysku w wysokości 5 %, którą uznano za uzasadniony zysk dla rynku tego rodzaju towarów.

### 2.2. Cena eksportowa

- (14) W związku z faktem, iż cała sprzedaż eksportowa wnioskodawcy do Unii dokonana została na rzecz niezależnych klientów, ceny eksportowe ustalono na podstawie cen faktycznie zapłaconych lub należnych za produkt objęty postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

### 2.3. Porównanie

- (15) Porównanie średniej ważonej wartości normalnej i średniej ważonej ceny eksportowej zostało przeprowadzone na podstawie ceny ex-works i na takim samym poziomie handlu. W celu zapewnienia sprawiedliwego porównania między wartością normalną a ceną eksportową, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, uwzględniono różnice w czynnikach, co do których wykazano, że mogą mieć wpływ na ceny i ich porównanie. W tym celu wprowadzono odpowiednie dostosowania uwzględniające koszty frachtu i ubezpieczenia, przeładunku, pakowania i koszty dodatkowe, koszty finansowe, opłaty bankowe oraz kwotę uiszczonych przez wnioskodawcę ceł antidumpingowych, tam gdzie było to zasadne i zostało poparte dowodami.

### 2.4. Margines dumpingu

- (16) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego średnią ważoną wartość normalną ze względu na rodzaj porównano ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiadającego rodzaju produktu objętego postępowaniem. To porównanie nie wykazało istnienia dumpingu.

## 3. TRWAŁY CHARAKTER ZMIAN OKOLICZNOŚCI

- (17) Zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego zbadano również, czy zmianę okoliczności można uznać za trwałą.

- (18) W tym względzie dochodzenie wykazało, że przedsiębiorstwo Silmak podjęło istotne starania na rzecz zmiany swojej struktury produkcji w celu wytwarzania rodzajów produktu o wyższej jakości (o zawartości krzemu 75 % lub wyższej), co spowodowało wzrost cen eksportowych, który był w ujęciu średnim wyższy niż wzrost kosztów.
- (19) Wnioskodawca w pełni współpracował w ramach niniejszego przeglądu okresowego, a zebrane i zweryfikowane dane pozwoliły na ustalenie marginesu dumpingu w oparciu o jego własne dane, w tym indywidualne ceny eksportowe do Unii. Wynik tego obliczenia świadczy o tym, iż dalsze stosowanie środka na dotychczasowym poziomie nie jest już uzasadnione.
- (20) Dowody zebrane i potwierdzone podczas dochodzenia również świadczą o trwałym charakterze zmian w strukturze produkcji wnioskodawcy. W trakcie dochodzenia nie pojawiły się żadne dowody, które wskazywałyby na odmienny stan rzeczy. Uznano zatem, że w przewidywalnej przyszłości mało prawdopodobna jest zmiana okoliczności, które doprowadziły do wszczęcia bieżącego przeglądu okresowego, w sposób, który wpłynąłby na jego ustalenia. Stwierdzono zatem, iż zmiana okoliczności ma trwały charakter.

#### 4. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (21) Należy zauważyć, że porównanie danych eksportowych wnioskodawcy z danymi Eurostatu wykazało, że wielkość wywozu produktu objętego postępowaniem w OD dokonywanego przez przedsiębiorstwo odpowiadała całkowitej wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem do Unii z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w tym samym okresie.
- (22) W świetle wyników dochodzenia w ramach niniejszego przeglądu uznaje się za stosowne uchylić cło antydumpingowe stosowane do przywozu produktu objętego postępowaniem z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii.
- (23) Zainteresowane strony poinformowano o istotnych faktach i okolicznościach, na podstawie których zamierzano zalecić uchylenie środka nałożonego rozporządzeniem (WE) nr 172/2008 i umożliwiono im wyrażenie uwag. Nie otrzymano żadnych uwag od zainteresowanych stron.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Częściowy przegląd okresowy dotyczący środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu żelazokrzemu, objętego obecnie kodami CN 7202 21 00, 7202 29 10 i 7202 29 90, pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, wszczęty zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 384/96 zostaje niniejszym zakończony, a środek obecnie obowiązujący względem przywozu pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii zostaje uchylony.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 grudnia 2009 r.

W imieniu Rady  
A. CARLGREN  
Przewodniczący